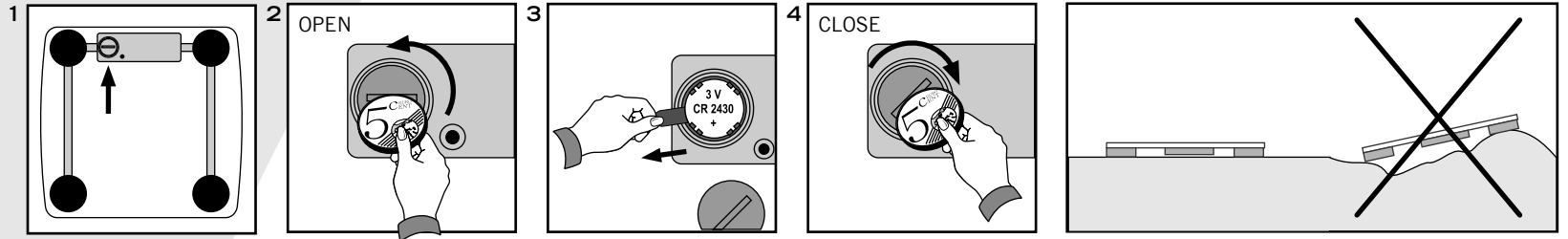
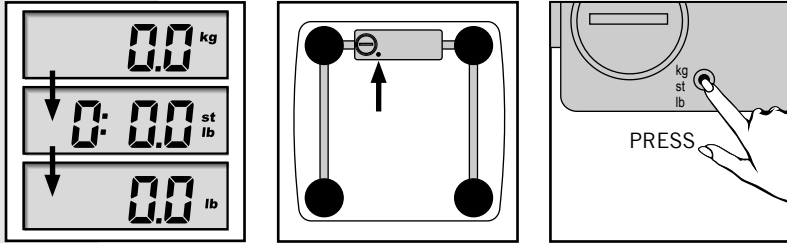


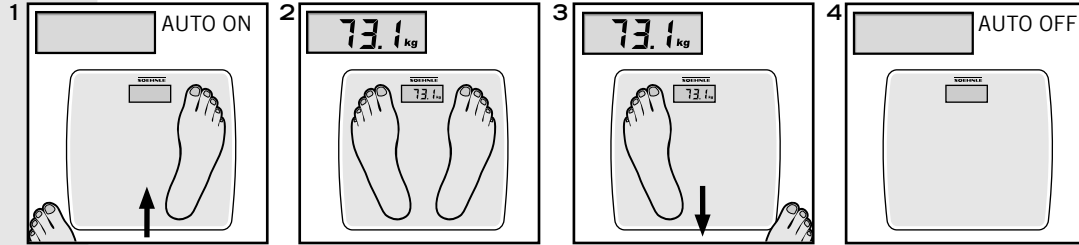
Deutsch Inbetriebnahme
 English Operation
 Français Mise en service
 Italiano Messa in funzione
 Nederlands Ingebruikname
 Español Funcionamiento
 Português Colocação em serviço
 Svenska Innan du börjar väga
 Dansk Ibrugtagning
 Suomi Käyttöönotto
 Magyar Üzembehelyezés
 Polski U uruchomienie



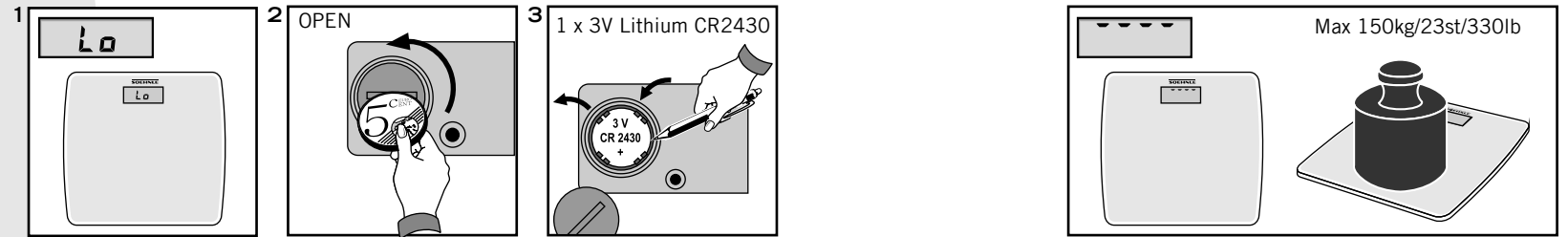
Deutsch kg/st/lb umstellen
 English Convert kg/st/lb
 Français Passage de kg/st/lb
 Italiano Conversione kg/st/lb
 Nederlands kg/st/lb omstellen
 Español Cambiar kg/st/lb
 Português Converter kg/st/lb
 Svenska kg/st/lb omställning
 Dansk kg/st/lb omstilling
 Suomi kg/st/lb mittayksikön vaihto
 Magyar Végrehajtjuk a kg/st/lb átalítását
 Polski Przetłoczyć kg/st/lb



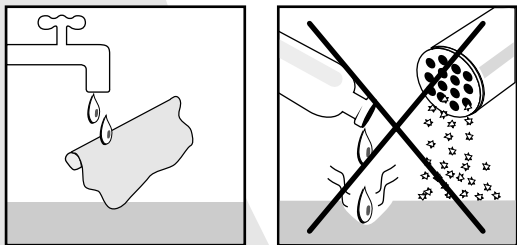
Deutsch Wiegen
 English Weighing
 Français Pesée
 Italiano Pesatura
 Nederlands Weegen
 Español Pesar
 Português Pesar
 Svenska Vägning
 Dansk Vejning
 Suomi Punnitus
 Magyar Mérés
 Polski Wazenie



Deutsch Meldungen
 English Messages
 Français Messages
 Italiano Messaggi
 Nederlands Melding
 Español Señal
 Português Mensagem
 Svenska Meddelande
 Dansk Melding
 Suomi Virheilmoitus
 Magyar Hibajelzés
 Polski Informacje



Deutsch Reinigung und Pflege
 English Cleaning and Maintenance
 Français Nettoyage et entretien
 Italiano Pulizia e manutenzione
 Nederlands Reiniging en verzorging
 Español Limpieza y Mantenimiento
 Português Limpeza e conservação
 Svenska Rengöring och underhåll
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse
 Suomi Puhdistus ja huolto
 Magyar Tisztítás és karbantartás
 Polski Czyszczenie i konserwacja



5 Jahre Garantie auf Waage. 5 years guarantee for the scale. 5 ans de garantie sur la balance. Garanzia di 5 anni sulla bilancia. 5 jaar garantie op de weegschaal. 5 años de garantía para la báscula. 5 anos de garantia sobre a balança. 5 års garanti på vågen. 5 års garanti på vægt. Vaa'an takuuaika on 5 vuotta. 5 év garancia a mérlegre. 5 lat gwarancji na wagę. 5 let záruční doba na váhu. 5 de ani garanție pentru cântar. 5 години гаранция на везната. 5 rokov záruka na váhu. 5 лет гарантия на весы. Teräzitys 5 vuorokauden takaa. 5 χρόνια εγγύηση για την ζυγαριά σας. 5 let garancije za tehtnico. 5 godina garancije za vagu. 5-aastane garantii kaaluile. 5 gadu garantija svariem.

Absender Sender Expéditeur Mittente Afzender Remitente Remetente Avsändare
 Afsender Lähettäjät Feladó Nadawca Odeslattel Expediator Подател Odioielateľ
 Отправителъ Gónderen Αποστολέας Οδρoσίηιτελј Pošiljatelj Saatja Nosuttitajš

Kaufdatum Date of purchase Date d'achat Data d'acquisto Koopdatum Fecha de compra
 Data da compra Kópdatum Købsdato Ostópávà Vásárlás időpontja Data kupna
 Datum zakopení Data cumpărării дата на закупуване Датум күпу
 Дата покупки Satinalma tarihi Ημερομηνία αγοράς Datum nakupa Datum kupovine
 Ostukuupäev Pärdošanas datums

Bearstandungsgrund Reason for complaint Motif de réclamation Motivo del reclamo
 Reclamegrond Motivo de la queja Motivo da reclamação Reklamations-anledning
 Reklamation Reklamatiön A kifogásolás alapja Przyczyna reklamacji Dóvod reklamácie
 Reklamace Motivul reclamatiei Причина за рекламацията Dóvod reklamácie
 Причина рекламации Şikayet sebebi Λόγος αποστολής Vzkroki za reklamacijo
 Razlog za reklamaciju Kaebuse põhjus Reklamācijas iemesls

angol: **Warranty**

Soehnle garantiert für 5 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikations-fehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantie-abschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantie-fall bitte Waage mit Garantieabschnitt an Ihren Händler zurück-geben.

Dieses Gerät ist funkenstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EC.


Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungs-gemäß benutzbar, ggfs. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung: Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

| | |
|--|---|
|  | Pb = Batterie enthält Blei Cd = Batterie enthält Cadmium Hg = Batterie enthält Quecksilber |
| Pb - Cd - Hg | |

español: **Garantía**

Durante 5 años a partir de la fecha de compra Soehnle se hace cargo de la subsanación gratuita de todos los defectos que se pro-ducan a consecuencia de fallos de material o fallos de produc-ción. Dicha subsanación puede consistir en una reparación o en un recambio. La Nota de Garantía debe ser firmada y sellada por el vendedor el día de la compra. En caso de garantía, haga el favor de devolver la báscula junto con el cupón de garantía a su comerciante.

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 2004/108/EC.


Nota: Bajo extremas influencias electromagnéticas, p. ej. durante el funcionamiento de un radiotransmisor directamente cerca del aparato, puede originarse una alteración en el valor indicado. Tras cesar la influencia perturbadora, se podrá utilizar nuevamente el producto según los fines previstos. En caso necesario, se tendrá que reactivar el aparato.

Información:
Todas las pilas suministradas desde nuestra fábrica son poco contaminantes!

Obligación legal de información sobre la eliminación de pilas: Las pilas no deben tirarse a la basura doméstica. Como usuario está obligado por ley a devolver las pilas usadas. Puede entregar sus pilas usadas en los puntos de recogida oficiales de su munici-pio o en todos los puntos de venta de pilas del tipo en cuestión.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Nota: Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias contaminantes:

| | |
|--|--|
|  | Pb = la pila contiene plomo Cd = la pila contiene cadmio Hg = la pila contiene mercurio |
| Pb - Cd - Hg | |

magyar: **Garancia**

A Soehnle cég a vásárlástól számított 5 évig garanciát nyújt az anyag- vagy gyártási hibák következtében fellépő működési zavarok javítás vagy csere útján történő térítésmentes elhárítására. Vásárlásnál sziveskedjék a garanciaszelvényt az eladóval kitöltetni és lebélyegeztetni. Jótállási igény esetén kérjük, hogy a mérleget a garanciaszelvényrel együtt vigye vissza a kereskedőjéhez.


A készülék és az érvényes 2004/108/EC számú EK-irányelvnek megfelelően rádiózavarmentesített.

Figyelem! Rendkívül erős elektromágneses terek – pl. rádiókészülék – használata a készülék közvetlen közelében – befolyásolhatják a kijel-zett értéket. A zavaró hatás megszűnése után a termék ismét rendel-tésszerűen használható, esetleg annak újbóli bekapcsolása szükséges.

Tájékoztatás:
Valamennyi, a készülékhez gyárilag mellékelt elemünk igen kevés káros anyagot tartalmaz!

Törvény által előírt figyelmeztetés a használt elemek eltávolításával kapcsolatban: Az elemek nem tartoznak a háztartási szemétbe. A törvény mint fel-használot, önt is kötelezi a használt elemek beszolgáltatására. Használt elemeit leadhatja a saját lakóközrétében található nyilvános gyűjtőhelyeken, vagy bárhol, ahol hasonló jellegű elemeket árulnak.

Útbaigazítás:
A káros anyagokat tartalmazó elemeken az alábbi megkülönböztető jelzések találhatóak:

| | |
|--|---|
|  | Pb = ólmot tartalmazó elem Cd = kadmiumot tartalmazó elem Hg = higanyt tartalmazó elem |
| Pb - Cd - Hg | |

franzöis : **Warranty**

Soehnle warrantie the product for a period of 5 years from date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement. When purchasing, please have the warranty coupon signed and stamped by the dealer. When submitting a guarantee claim, please return the weighing scales together with the guarantee card to your dealer.

This device is equipped with radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 2004/108/EC.

Note: The displayed value may be adversely affected under extre-me electromagnetic influences, e.g. when using a radio unit in the immediate vicinity of the device. Once the interference has been rectified, the product can once again be used for its intended purpose. The device may have to be switched on again.


For your information:
All batteries supplied by the manufacturer are low-pollutant!

Statutory instructions on battery disposal: Batteries must not be disposed of as household waste. The law requires that you, as consumer, return the waste batteries either to public collection points in your municipality or to any outlet selling batteries of the same kind.

Information:
Toutes les piles livrées avec les balances par nos usines sont peu polluante!

Recommandation prescrite par la loi pour l'élimination des piles : Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'assurer le retour des piles usagées. Vous pouvez remettre vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout point de vente de piles similaires.

Note:
Batteries containing pollutant substances are marked as follows:

| | |
|---|---|
|  | Pb = Battery contains lead Cd = Battery contains cadmium Hg = Battery contains mercury |
| Pb - Cd - Hg | |

português: **Garantia**


A Soehnle presta uma garantia de 5 anos a partir da data de compra para a eliminação gratuita de avarias devido a defeitos de material ou de fabrico por reparação ou substituição. Em caso de garantia por favor devolver a balança juntamente com o certificado de garantia ao seu vendedor.

Este aparelho é desparasitado, de acordo com a directiva da CE 2004/108/EC em vigor.

Observação: Sofrendo influências electromagnéticas extremas, p.ex., oriundas de um transmissor de rádio de proximidade imediata, pode ocorrer uma indicação falsa do valor apresentado. Terminadas as influências, o produto volta a operar correctamente. Eventualmente deve ser religado.

| | |
|--|--|
| Informação: Todas as pilhas fornecidas pela fábrica contém poucas substâncias nocivas! | |
| Indicação prescrita pela lei quanto à reciclagem das pilhas: As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Sendo consumidor, está obrigado pela lei de devolver as pilhas usadas. Pode devolver as suas pilhas usadas nos postos de recolha públicos no seu município ou nos locais onde são vendidas as pilhas deste tipo. | |

Indicação:
Encontra o seguintes símbolos nas pilhas contendo substâncias nocidas:

| | |
|---|---|
|  | Pb = a pilha contém chumbo Cd = a pilha contém cádmio Hg = a pilha contém mercúrio |
| Pb - Cd - Hg | |

polski: **Gwarancja**

Soehnle gwarantuje bezpłatne usuwanie usterek, powstałych w wy-niku wad materiałowych bądź produkcyjnych, w drodze naprawy lub wymiany przez okres 5 lat od daty zakupu urządzenia. Przy zakupie proszę pamiętać o wypełnieniu i podaniu odcinka gwarancyjnego. W przypadku wystąpienia usterek w okresie gwarancji prosimy przesałać wagę wraz z odcinkiem gwarancyjnym do punktu sprzedaży, w którym została ona nabyta.


Przyrzad eliminuje zakłócenia radiowe zgodnie z aktualnymi wyty-czynymi Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 2004/108/EC.

Uwaga: W wypadkach ekstremalnych wpływów elektro-magnetycz-nych, np. przy użyciu urządzeń radiotelefonicznych w pobliżu urządzenia, wartość wskazana może ulec zmianie. Po wyeliminowa-niu zakłóceń produkt znów można użyć zgodnie z przeznaczeniem, ewentualnie w razie potrzeby przyrzad wyłączyć, po czym wyłączyć ponownie.

Informacja:
Wszystkie instalowane przez nas fabrycznie baterie zawierają śladowe ilości substancji szkodliwych.

Ustawowy obowiązek informowania o sposobach usuwania zuży-tych baterii: Baterie nie są przeznaczone do wyrzucania razem z odpadami domo-owymi. Użytkownik baterii jest prawnie zobowiązany do ich zwrotu. Zużyte baterie można przekazywać do publicznych gminnych punktów zbiórki lub wszędzie tam, gdzie prowadzona jest sprzedaż baterii danego rodzaju.

Wskazówka: Na bateriach zawierających substancje szkodliwe znaj-dują się następujące oznakowania:

| | |
|---|--|
|  | Pb = bateria zawierająca ołów Cd = bateria zawierająca kadm Hg = bateria zawierająca rtęć |
| Pb - Cd - Hg | |

français : **Warranty**

Soehnle garantit l'élimination gratuite des défauts provenant de vices de matériaux ou de fabrication par réparation ou échange pour une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Lors de l'achat, veuillez demander à votre commerçant de remplir le bon de garantie et d'y apposer son timbre. En cas de garantie, prière de retourner à votre revendeur la balance avec le bon de garan-tie.

Cet appareil est déparasité conformément à la directive de la CE 2004/108/EC en vigueur.


Remarque : en présence d'influences électromagnétiques extrê-mes, par exemple en cas de fonctionnement d'un poste de radio à proximité immédiate de l'appareil, la valeur d'affichage risque d'être influencée. Après disparition de l'influence perturbatrice, le produit peut de nouveau être utilisé conformément à sa destinati-on. Le cas échéant, il peut être nécessaire de le remettre en mar-che.

Information :
Toutes les piles livrées avec les balances par nos usines sont peu polluante!

Recommandation prescrite par la loi pour l'élimination des piles : Les piles ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'assurer le retour des piles usagées. Vous pouvez remettre vos piles usagées aux points de collecte publics de votre commune ou à tout point de vente de piles similaires.

Information:
Toutes les piles livrées avec les balances par nos usines sont peu polluante!

Remarque :
Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques :

| | |
|---|---|
|  | Pb = pile contenant du plomb Cd = pile contenant du cadmium Hg = pile contenant du mercure |
| Pb - Cd - Hg | |

svenska: **Garanti**

Soehnle garanterar att kostnadsfritt avhjälpa alla brister på grund av material- eller tillverkningsfel genom reparation eller utbyte under 5 års tid efter inköps-datum. Garantibeviset skall fyllas i och stämpas av försäljaren. Lämna tillbaka vägen till din återförsäljare tillsammans med garantisedelen om du behöver ta garantin i anspråk.


Denna apparat är avstörd för radiovägor i enlighet med gällande EG-riktlinje 2004/108/EC.

Anmärkning: Under extrem påverkan av elektro-magnetism t.ex. om en radioanläggning används i omedelbar närhet av apparaten kan mätarens utslag påverkas. Efter det att störningskällan undanröjts kan produkten åter användas enligt föreskrifterna, i förekommande fall kan den behöva slås på på nytt.

Information:
Alla batterier som medföljer vid leverans från fabriken har låga halter av miljöfarliga ämnen!

Anvisning enligt miljöskyddslagen för omhändertagande av bat-terier: Batterier får inte kastas bland hushållsoporna. Som konsument är du enligt lag skyldig att återlämna använda batterier. Gamla bat-terier kan lämnas på offentliga insamlingsställen i din kommun eller i butiker som säljer batterier.

Observera:
Miljöfarliga batterier är märkta på följande sätt:

| | |
|---|--|
|  | Pb = batteriet innehåller bly Cd = batteriet innehåller kadmium Hg = batteriet innehåller kvicksilver |
| Pb - Cd - Hg | |

italiano: **Garanzia**

Soehnle garantisce per 5 anni, a partire dalla data di acquisto, l'eliminazione gratuita dei difetti causati da errori di materiale o di fabbricazione riparando o sostituendo la bilancia. Preghiamo di far compilare e timbrare dal venditore il tagliando di garanzia. Se dovete ricorrere alla garanzia, si prega di restituire al vostro rivenditore la bilancia unita al tagliando di garanzia.

Questo apparecchio è protetto contro i radiodisturbi in conformità alla vigente direttiva 2004/108/EC.

Avvertenza: in presenza di interferenze elettromagnetiche estre-me, quali l'uso di un radiotrasmettitore nelle immediate vicinanze dell'apparecchio stesso, è possibile che il valore dell'indicatore venga influenzato. Una volta eliminato il disturbo, l'apparecchio è di nuovo utilizzabile allo scopo previsto, eventualmente occorre riaccenderlo.


Informazione:Tutte le nostre batterie fornite in fabbrica non contengono sostanze dannose!

Avvertenza obbligatoria per legge sullo smaltimento delle batterie:

Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatore, le leggi vigenti vi obbligano a restituire le batterie esauste. Potete consegnare le vostre batterie esauste presso gli appositi centri di raccolta pubblici del vostro comune oppure ovunque vengano vendute batterie del genere.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Avvertenza: Le batterie che contengono sostanze dannose sono contrassegnate con queste sigle:

| | |
|---|--|
|  | Pb = batteria contenente piombo Cd = batteria contenente cadmio Hg = batteria contenente mercurio |
| Pb - Cd - Hg | |

dansk: **Garanti**

Soehnle garanterer i en periode på 5 år fra købsdatoen gratis at afhjælpe mangler, der skyldes materiale- eller fabriktionsfej. Afhjælpningen sker i form af reparation eller ombytning. Ved købet bedes De lade garantibeviset udfylde og afstemple af for-handleren. Hvis der skal ydes garanti, bedes De returnere vægten til forhandleren sammen med garantikuponen.

Dette apparat er støjdæmpet i henhold til gældende EU-direktiv 2004/108/EC.


OB5.: Ekstrem elektromagnetisk interferens kan føre til, at vis-ningsværdien påvirkes. Det kan f.eks. være tilfældet, når en radio opstilles i apparatets umiddelbare nærhed. Efter interferensens ophør kan apparatet atter benyttes til det egentlige formål, evt. skal der dog tændes for det igen.

Information:
Alle batterier, som vi leverer fra fabrik, er miljøvenlige!

Lovbestemt oplysningspligt om bortskaflfelse af batterier: Batterier må ikke bortskaflfesse sammen med almindeligt hushold-ningsaffald. Som forbruger skal man i henhold til loven tilbagele-vere brugte batterier. De kan aflævere Deres brugte batterier på den nærmeste genbrugsstation i Deres kommune eller i en butik, hvor der sælges batterier af den pågældende type.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Bemærk:
Miljøfarlige batterier er mærket på følgende måde:

| | |
|---|---|
|  | Pb = batteriet indeholder bly Cd = batteriet indeholder kadmium Hg = batteriet indeholder kviksølv |
| Pb - Cd - Hg | |

nederlands: **Garantie**

Soehnle garandeert voor een periode van 5 jaar vanaf de aankop-pdatum gebreken als gevolg van materiaal- of fabricagefouten kosteloos te zullen herstellen, hetzij door het uitvoeren van repa-ratiewerkzaamheden, hetzij door vervanging van onderdelen. Gelieve bij de aankoop de garantiecoupon door de verkoper te laten invullen en stempelen. Bij garantie de weegschaal a. u. b. met de garantie-coupon naar uw handelaar terugsturen.

Dit apparaat is ontstoord volgens de geldende EG-richtlijn 2004/108/EC.

Opmerking: Onder extreme elektromagnetische invloeden, b.v. bij het gebruik van een mobilfoon in de direkte omgeving van het apparaat, kan de weergegeven waarde worden beïnvloed. Na beëindiging van de storende invloed kan het product weer correct worden gebruikt, eventueel dient het opnieuw te worden inge-schakeld.


Informatie:
Al onze af fabriek bijgeleverde batterijen zijn zonder schadelijke effecten voor het milieu!

Wettelijk voorgeschreven aanwijzing omtrent het afvoeren van batterijen:

Batterijen horen niet in de vuilnisbak. Als consument bent u wet-telijk verplicht om uw lege batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen bij de openbare depots in uw gemeente of overal daar afgeven, waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadlicheffekten voor het milieu!

Opmerking:
Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevat-ten:

| | |
|---|---|
|  | Pb = de batterij bevat lood Cd = de batterij bevat cadmium Hg = de batterij bevat kwik |
| Pb - Cd - Hg | |

suomi: **Takuu**

Soehnle takaa, että materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat viat korjataan 5 vuoden ajan ostopäivästä lukien veloituksetta tai laite vaihdetaan uuteen. Huolehdi siitä, että myyntiliike täyttää ja lei-mää takuukortin oston yhteydessä. Palauta vaaka takuutapauksen satnessa yhdessä takuuliipukkeen kanssa myyjälle.

Laite on direktiivien sekä voimassa olevan häiriönpoistosa koske-van EU-direktiivin 2004/108/EC mukainen.


Huomautus: Äärimmäinen elektromagneettinen häirintä voi vaikuttaa näyttölukemaan, esim. käytettäessä radiolaitetta laitteen välittömässä läheisyydessä. Häiriön poistuu laite on jälleen vaatimusten mukaisesti käytettävissä, jossain tapauksissa se on käynnistettävä uudelleen.

Huomautus:
Kaikki tehtaaltamme toimitettavat paristot sisältävät vain vähän haitallisia aineita!

Paristojen hävittäminen: Paristoja ei saa laittaa tavallisen kotitalouksen sekaan. Kulutta-jana olet lain mukaan velvoitettu palauttamaan käytetyt paristot. Voit viedä vanhat paristot kunnalliisiin keräyspisteisiin tai palaut-taa ne liikkeeseen, jossa myydään vastaanvanlaisia paristoja.

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Ohje:
Seuraavat merkinnät löytyvät paristoista, jotka sisältävät haitallisia aineita.

| | |
|---|---|
|  | Pb = paristo sisältää lyijyä Cd = paristo sisältää kadmiumia Hg = paristo sisältää elohopeaa |
| Pb - Cd - Hg | |

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!

Information:
Alle unsere werkseitig mitgelieferten Batterien sind schadstoffarm!